

ZMLUVA O DIELO č. 3/2015/ARR
pre spracovanie II. etapy Územného plánu Prešovského samosprávneho kraja
a posúdenia jeho vplyvu na životné prostredie

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona FZ ČSFR č. 513/1991 Zb. obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe výsledku verejného obstarávania zákazky formou súťaže návrhov v oblasti územného plánovania (Územný plán Prešovského samosprávneho kraja, ideový návrh urbanizácie územia) podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 158/2006 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty.

Predmetom tejto zmluvy je realizácia II. etapy zákazky, ktorá bude financovaná z vlastných zdrojov obstarávateľa.

Za základnú úlohu územného plánu regiónu sa považuje tvorba koordinačných podmienok a vytvorenie dostatku údajov, zásad a regulatívov pre spracovanie územných plánov miest a obcí a strategických regionálnych rozvojových dokumentov.

I. ZMLUVNÉ STRANY

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Obstarávateľ: | Prešovský samosprávny kraj |
| Sídlo: | Námestie mieru 2
080 01 Prešov |
| Štatutárny orgán: | MUDr. Peter Chudík, predseda PSK |
| Zastúpený vo veciach technických : | Ing. Jaroslav Lizák |
| IČO: | 37870475 |
| DIČ: | 2021626332 |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| Číslo účtu: | SK78 8180 0000 0070 0037 5381 |
| Tel., fax : | 051 / 70 81 551 |
| E-mail : | jaroslav.lizak@vucpo.sk |

(ďalej len obstarávateľ)

a

- | | |
|------------------------------------|---|
| 2. Spracovateľ: | Slovak Medical Company, a.s. |
| Sídlo: | Duchnovičovo námestie 1
080 01 Prešov |
| Štatutárny orgán: | Ing. arch. Jozef Kužma, predseda predstavenstva |
| Zastúpený vo veciach technických : | Ing. arch. Jozef Kužma, autorizovaný architekt |
| IČO: | 36 486 264 |
| DIČ: | 2021813244 |
| Bankové spojenie : | UniCredit Bank Slovakia, a.s. |
| Číslo účtu: | SK93 1111 0000 0013 6095 8006 |
| Tel, fax : | 051/75 987 20, 051/75 987 22 |
| E-mail : | slovakmedicalcompany@gmail.com |

(ďalej len spracovateľ)

uzavreli na základe výsledku verejného obstarávania zákazky formou súťaže návrhov túto zmluvu.

II. PREDMET ZMLUVY

2.1 .Predmetom tejto zmluvy je záväzok:

- 2.1.1 spracovateľa, že pre obstarávateľa vykoná dielo v rozsahu čl. III. tejto zmluvy a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a jej príloh, ako aj v súlade s platným znením zákona Federálneho zhromaždenia Československej socialistickej republiky č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a odovzdá ho spracované v rozsahu a kvalite vymedzenej v tejto zmluve v termínoch dohodnutých v čl. IV. tejto zmluvy obstarávateľovi v sídle obstarávateľa,
 - 2.1.2 obstarávateľa, že poskytne spracovateľovi primeranú súčinnosť pre vykonanie diela spracovateľom,
 - 2.1.3 obstarávateľa, že po vykonaní prehliadky prevezme dielo, ktoré bude bez zjavných chýb a nedostatkov a zaplatí spracovateľovi za riadne vykonanie diela cenu za dielo podľa čl. V.
- 2.2 Spracovateľ sa zaväzuje vykonať dielo, t. j. spracovať územnoplánovaciu dokumentáciu na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v čase dohodnutom v tejto zmluve a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, normami, nariadeniami, metodickými usmerneniami ministerstiev, ako aj v súlade so súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou vo verejnom obstarávaní a s pokynmi obstarávateľa vzťahujúcimi sa k dielu.
- 2.3 V prípade, ak spracovateľ pri plnení tejto zmluvy zostaví spracovateľský (riešiteľský) kolektív, zodpovedá za jeho zostavenie, ktoré bude zahŕňať komplexné a profesijné zastúpenie pre vykonanie diela a taktiež zodpovedá za vykonanie diela alebo jeho časti, akoby dielo vykonával sám.
- 2.4 Za vykonanie diela alebo časti diela spracovateľom sa pre účely tejto zmluvy považuje včasné, riadne, bezchybné, podrobné a úplné spracovanie diela alebo časti diela.
- 2.5 Riadnym vykonaním diela alebo časti diela sa rozumie spracovanie diela alebo časti diela v zmysle ustanovení tejto zmluvy a v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, normami, nariadeniami, metodickými usmerneniami ministerstiev, ako aj v súlade so súťažnými podkladmi, ponukou predloženou vo verejnom obstarávaní a s pokynmi obstarávateľa vzťahujúcimi sa k dielu a tiež odovzdanie diela alebo časti diela obstarávateľovi v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- 2.6 Spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obsahuje vlastné textové vypracovanie a grafické vypracovanie územnoplánovacej a environmentálnej dokumentácie podľa schváleného zadania a vydaného rozsahu hodnotenia vrátane technického zabezpečenia verejných prerokúvaní, účasti na jednotlivých rokovaniach a koordinačných stretnutiach so spracovateľmi ostatných rozvojových dokumentov obstarávaných PSK.
- 2.7 Obstarávateľ pred prevzatím každej časti diela vykoná jeho prehliadku. Na vykonanie prehliadky si obstarávateľ vyhradzuje lehotu 15-tich kalendárnych dní. O odovzdaní a prevzatí časti diela spíšu zmluvné strany preberací protokol.
- 2.8 Obstarávateľ zabezpečuje obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie prostredníctvom Ing. Jaroslava Lizáka, bytom Slnečná č. 20, 059 71 Ľubica, evidenčné číslo 251, ako odborne spôsobilej osoby podľa § 2a stavebného zákona (ďalej len poverený obstarávateľ).

III. DIELO

3.1 Dielom podľa tejto zmluvy je súbor dokumentov II. etapy regionálnej územnoplánovacej dokumentácie: „**Územný plán Prešovského samosprávneho kraja**“ (ďalej aj „ÚPN PSK“ alebo „dielo“), s riešeným územím totožným s územným obvodom Prešovského samosprávneho kraja, ktoré budú spracované podľa platného stavebného zákona, jeho vykonávacích vyhlášok a zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v zložení:

3.1.1 **ÚPN PSK, koncept**, v členení:

3.1.1.1 podklady pre spracovanie súborného stanoviska,

3.1.1.2 dokumentácia o obstaraní konceptu,

3.1.2 **ÚPN PSK, návrh**, v členení:

3.1.2.1 návrh,

3.1.2.2 upravený návrh,

3.1.2.3 čistopis,

3.1.2.4 dokumentácia o obstaraní návrhu,

a nasledovnom minimálnom rozsahu:

3.1.3 Podklady pre spracovanie súborného stanoviska; spracovať na základe požiadaviek prijatých stanovísk a pripomienok ku konceptu.

3.1.4 V dokumentácii o obstaraní konceptu zhromaždiť všetky relevantné dokumenty zo spracovania, prerokovania a odsúhlasovania konceptu a súborného stanoviska ÚPN PSK.

3.1.5 Návrh; spracovať invariantne a v rozsahu a štruktúre definovanej v súbornom stanovisku, odsúhlasenom zastupiteľstvom PSK, a v platnej legislatíve.

3.1.6 V upravenom návrhu ÚPN PSK, spracovanom pre účely posúdenia príslušným orgánom územného plánovania, zapracovať prijaté stanoviská a pripomienky z procesu prerokovania.

3.1.7 V čistopise ÚPN PSK, spracovanom pre účely zverejnenia a uloženia, zapracovať podmienky zastupiteľstva PSK prijaté pri jeho schvaľovaní.

3.1.8 V dokumentácii o obstaraní návrhu zhromaždiť všetky relevantné dokumenty zo spracovania, prerokovania, odsúhlasovania a schvaľovania návrhu ÚPN PSK.

3.2 Spôsob vypracovania a počty kusov diela:

3.2.1 Dielo bude spracovávané na podklade základnej bázy údajov pre geografický informačný systém (referenčné ZBGIS), resp. základného štátneho mapového diela a katastrálnych vektorových máp.

3.2.2 Spracovateľ je povinný odovzdať obstarávateľovi dokumenty jednotlivých častí v tlačenej forme a v elektronickej podobe na CD/DVD.

3.2.2.1 Tlačenú formu grafickej časti formou trvanlivej farebnej tlače na papieri hmotnosti aspoň 160 g.m⁻². Mierky výkresov návrhu podľa zadania ÚPN PSK.

3.2.2.2 Elektronickú formu textovej časti vo formátoch *.docx, *.rtf, *.pdf (minimálna verzia 11.0.0).

Textové súbory vo formáte *.pdf budú spracované podľa výnosu MF SR č. 55/2014 Z.z. o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy v platnom znení; t.j. čitateľné, označiteľné a kopírovateľné, manuálne vyhľadávateľné používaťelom a spracovateľné inými systémami.

- 3.2.2.3 Elektronickú formu grafickej časti v súradnicovom systéme S-JTSK:
 - 3.2.2.3.1 pre GIS PSK vo formáte *.shp, ktorý musí obsahovať taktiež popisné informácie k jednotlivým objektom a metadáta, ktorých obsah a forma bude vychádzať z údajového modelu tvoreného podľa zák. č. 3/2010 Z.z. (Inspire).
Kartografické znakové (dátové) sady používať po odsúhlasení obstarávateľom.
 - 3.2.2.3.2 pre účely zverejnenia taktiež vo formátoch *.geopdf (súradnice a vypínateľné vrstvy), *.tiff a *.pdf (minimálna verzia 11.0.0),
 - 3.2.2.3.3 pre účely obstarávateľa tlačové súbory (ofsetové,...) z ktorých bola vytlačená grafická časť územného plánu.
- 3.2.3 Jednotlivé časti diela budú dodané v nasledovných počtoch diela:
 - 3.2.3.1 podklady pre spracovanie súborného stanoviska - 2x tlačенá verzia a 2x CD,
 - 3.2.3.2 koncept, dokumentácia o obstaraní - 2x tlačенá verzia a 2x DVD,
 - 3.2.3.3 návrh ÚPN PSK - 6x tlačенá verzia a 6x DVD,
 - 3.2.3.4 upravený návrh ÚPN PSK - 2x tlačенá verzia a 2x DVD,
 - 3.2.3.5 čistopis ÚPN PSK:
 - 3.2.3.5.1 5x tlačенá verzia a 5x DVD,
 - 3.2.3.5.2 5x výkres priestorového usporiadania a funkčného využívania územia na laminovanej PVC fólii, zmenšený na 25 % formát,
 - 3.2.3.6 návrh ÚPN PSK, dokumentácia o obstaraní - 5x tlačенá verzia a 5x DVD.
- 3.2.4 Spracovateľ je povinný informovať obstarávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli významne vplývať na predmet plnenia zmluvy.
- 3.2.5 Pri vypracovaní diela bude spracovateľ dodržiavať všeobecne záväzné predpisy a ustanovenia tejto zmluvy a bude sa riadiť východiskovými podkladmi obstarávateľa, zápsmi a dohodami zmluvných strán ako aj vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy.

IV. TERMÍNY PLNENIA

- 4.1 Predmet tejto zmluvy sa spracovateľ zaväzuje splniť a jednotlivé časti dokumentácie dodať do:
 - 4.1.1 ÚPN PSK, koncept, v členení:
 - 4.1.1.1 podklady pre spracovanie súborného stanoviska
do 15. júna 2016,
 - 4.1.1.2 dokumentácia o obstaraní konceptu
do 60 dní od odsúhlasenia súborného stanoviska.
 - 4.1.2 ÚPN PSK, návrh, v členení:
 - 4.1.2.1 návrh
do 31. decembra 2016,
 - 4.1.2.2 upravený návrh
do 15 dní od prevzatia vyhodnotených pripomienok,
 - 4.1.2.3 čistopis
do 60 dní od schválenia návrhu,
 - 4.1.2.4 dokumentácia o obstaraní návrhu
do 120 dní od schválenia návrhu.

V. CENA ZA DIELO

5.1 Cena je stanovená podľa § 3 zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení, vyhlášky č.87/1996 Z.z., ktorou sa tento zákon vykonáva, a týmto spôsobom zostavená cena je cena maximálna a neprekročiteľná, s možnosťou jej úpravy len podľa ustanovení zahrnutých v bode 5.3 a ostatných obchodných podmienkach tejto zmluvy.

5.2 Cena za predmet zmluvy je dohodnutá takto:

5.2.1 **ÚPN PSK, koncept v cene bez DPH**.....**4.500,- €**

v členení:

5.2.1.1 podklady pre spracovanie súborného stanoviska.....2.000,- €

5.2.1.2 dokumentácia o obstaraní konceptu.....2.500,- €

5.2.2 **ÚPN PSK, návrh v cene bez DPH**.....**55.000,- €**

v členení:

5.2.2.1 návrh.....46.000,- €

5.2.2.2 upravený návrh.....3.000,- €

5.2.2.3 čistopis.....4.000,- €

5.2.2.4 dokumentácia o obstaraní návrhu.....2.000,- €

5.2.3 Cena	bez DPH:	59.500,- €
	DPH 20%:	11.900,- €
Cena za II. etapu spolu	s DPH:	71.400,- €

V tejto cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s plnením predmetu zmluvy, vrátane nákladov:

- spojených s posudzovaním vplyvu strategického dokumentu na životné prostredie v prípade cezhraničného posudzovania, verejného prerokovania správy a nákladov na preklady a spracovanie odborného posudku (§ 59 ods. 1 zák. č. 24/2006 Z.z.),
- spojených s verejným prerokovaním konceptu a návrhu ÚPN PSK,
- na jazykovú úpravu dokumentov v slovenskom jazyku.

5.3 Ceny je možné meniť len v tom prípade, ak sa v priebehu plnenia zmluvy o dielo vyskytnú nepredvídateľné okolnosti, ktoré nemohol účastník pri predkladaní svojho návrhu predpokladať a to na základe dohody zmluvných strán a v súlade so zák. č. 25/2006 Z.z.

VI. MIESTO PLNENIA A MIESTO ODOVZDANIA DIELA

6.1 Miestom plnenia a odovzdania diela je sídlo obstarávateľa
Prešovský samosprávny kraj
Námestie mieru 2
080 01 Prešov

6.2 Jednotlivé časti predmetu plnenia budú obstarávateľovi ponúknuté na základe písomnej výzvy spracovateľa na prevzatie (elektronická pošta, fax) minimálne 5 dní pred vypršaním termínu uvedeného v bode 4.1 tejto zmluvy.

6.3 Obstarávateľ potvrdí prevzatie predmetu plnenia, a to vo forme preberacích protokolov. Vzor tohto preberacieho protokolu predloží obstarávateľ spracovateľovi pri podpise tejto zmluvy.

- 6.4 Akceptáciu prevzatých častí predmetu diela vykoná obstarávateľ v lehote najneskôr do 15 pracovných dní od podpisu preberacieho protokolu, a to na základe obstarávateľom podpísaných akceptačných protokolov, ktoré oprávňujú spracovateľa na vystavenie faktúry za príslušnú časť predmetu plnenia. Vzor tohto akceptačného protokolu predloží obstarávateľ spracovateľovi pri podpise tejto zmluvy.

VII. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli na bezhotovostnej úhrade z účtu obstarávateľa na účet spracovateľa. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň, keď bude platená čiastka odpísaná z účtu obstarávateľa v prospech účtu spracovateľa.
- 7.2 Platby budú uhrádzané na základe faktúry spracovateľa doručenej v šiestich exemplároch.
- 7.3 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 71 zákona číslo 222/2004 Z.z. v platnom znení.
- 7.4 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od jej doručenia obstarávateľovi.
- 7.5 V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení opravenej faktúry obstarávateľovi.
- 7.6 Fakturácia bude prebiehať na základe celkovej dohodnutej ceny diela s uvedením DPH.
- 7.7 Výška čiastkových faktúr a konečnej faktúry je uvedená v bode 5.2 tejto zmluvy.
- 7.8 Faktúry je spracovateľ povinný vystaviť do 15 dní od vzniku práva fakturovať.

VIII. SANKCIE A ZMLUVNÉ POKUTY

- 8.1 V prípade omeškania obstarávateľa s úhradou zmluvnej ceny na základe predloženej faktúry má spracovateľ právo na uplatnenie úroku z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy za každý, i začatý deň omeškania.
- 8.2 V prípade omeškania spracovateľa s odovzdaním predmetu diela alebo jeho časti v dohodnutých termínoch má obstarávateľ právo na uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 0,025% z celkovej zmluvnej ceny za každý, i začatý deň omeškania.

IX. OBCHODNÉ TAJOMSTVO

- 9.1 Spracovateľ zodpovedá za porušenie práva inej osoby z priemyslového alebo iného duševného tajomstva v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 9.2 Spracovateľ zodpovedá za to, že všetci účastníci konaní, ktoré sú predmetom zmluvy, budú zachovávať všetky obchodné tajomstvá a dôverné informácie o obstarávateľovi tak, aby sa o nich nedozvedeli tretie osoby.

X. PRAVIDLÁ VZÁJOMNÉHO STYKU A PREPRAVNÉ DISPOZÍCIE

- 10.1 **Obstarávateľ:**
všetky písomnosti budú zasielané na osobu a adresu:
Ing. Jaroslav Lizák
poverený obstarávateľ ÚPN PSK

Úrad Prešovského samosprávneho kraja
Námestie mieru 2
080 01 Prešov

10.2 Spracovateľ:

všetky písomnosti budú zasielané na osobu a adresu:

Ing. arch. Jozef Kužma
Slovak Medical Company, a.s.
Duchnovičovo námestie č. 1
080 01 Prešov

- 10.3 Všetky písomnosti, vrátane tých ktoré vyvolávajú právne účinky, budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými doporučené poštou na adresy uvedené v bodoch 10.1 a 10.2 tejto zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručení dňom, v ktorom ju adresát prevzal alebo odmietol prevziať alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi i keď sa adresát o tom nedozvedel.

XI. OSTATNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

- 11.1 Pred začatím vypracovávania diela sa uskutoční pracovné stretnutie, na ktorom sa spresní postup digitálneho spracovania ÚPN PSK a pre spracovateľa sa určia potrebné technické podmienky pre tvorbu digitálneho územného plánu.
- 11.2 Počas doby spracovávania sa zmluvné strany zaväzujú zúčastňovať pravidelných mesačných kontrolných dní, ktoré bude zvolávať samostatnou elektronickou pozvánkou poverený obstarávateľ.
- 11.3 Spracovateľ nie je oprávnený bez výslovného súhlasu obstarávateľa preniesť svoje práva a svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu.
- 11.4 Jednotlivé články tejto zmluvy budú doplňované, upravované alebo rušené vzájomne dohodnutými písomnými, číslovanými dodatkami, ktoré budú podpísané zástupcami oboch strán vo veci zmluvnej.
- 11.5 V prípade, ak na strane obstarávateľa vzniknú nové požiadavky nad rozsah navrhovaného riešenia, zmluvné strany sa zaväzujú riešiť nové požiadavky dodatkom k tejto zmluve, s výnimkou zmien vyvolaných novou legislatívou.
- 11.6 Spracovateľ poskytuje záruku za poskytnutie služby po dobu 36 mesiacov odo dňa protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy.
- 11.7 Obstarávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany spracovateľa. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, najmä ak spracovateľ :
- a) bude meškať s termínom plnenia podľa tejto zmluvy o viac ako 10 dní,
 - b) bude preukázateľne vykonávať práce chybné, t. j. v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve. Musí ísť o chyby, na ktoré bol spracovateľ obstarávateľom v priebehu spracovávania diela písomne upozornený, a ktoré napriek tomuto upozorneniu neodstránil v primeranej lehote poskytnutej k tomuto účelu.
 - c) v rozpore s ustanovením tejto zmluvy prestal vykonávať práce na diele, alebo inak prejavuje svoj úmysel nepokračovať v plnení tejto zmluvy,
 - d) bez predchádzajúceho súhlasu obstarávateľa prenesie všetky alebo niektoré práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretie osoby,
 - e) nezpracuje pripomienky dotknutých orgánov v termínoch podľa bodu 4.1 tejto zmluvy,
 - f) nesplní svoju povinnosť ustanovenú v čl. 2.2 tejto zmluvy,
 - g) poruší inú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.
- 11.8 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných opráv-

nenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

11.9 Táto zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých obstarávateľ po jej podpísaní dostane tri vyhotovenia a spracovateľ dve vyhotovenia.

11.10 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

11.11 Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na web v sídle obstarávateľa.

V Prešove, dňa 11.3.2015

V Prešove, dňa 11.3.2015

V. I.

.....

za obstarávateľa:

MUDr. Peter Chudík
predseda Prešovského samosprávneho kraja

V. I.

.....

za spracovateľa:

Ing. arch. Jozef Kužma
predseda predstavenstva

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 13.3.2015

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa: 14.3.2015